



Muchas chicas optan por contratar los servicios de tiendas especializadas en las que, con mucha anticipación, podrán elegir el kimono que vestirán entre decenas que podrán probarse. Hay "paquetes" especiales que incluyen servicios de peinado, maquillaje y fotografías.



Renato Kinoshita y Arisa Hosaka, dos jóvenes peruanos que celebraron "seijinshiki" en enero pasado, en Mooka, Tochigi. El primero estudia en la Universidad de Utsunomiya y hoy está como becario en Perú, mientras que ella es esteticista profesional y trabaja en una empresa de Utsunomiya. La nueva generación de peruanos.

成人の日 SEIJIN NO HI

El Gran Día Celebración de la Mayoría de Edad

Se espera que alrededor de un millón doscientos mil jóvenes celebren en enero próximo su "seijin shiki" (成人式), el festejo nacional en la que proclamarán haber llegado a la mayoría de edad, que en Japón es a los 20 años. Todo sobre la fiesta en esta nota (también hablamos de dinero).

Si bien es cierto, en el Japón durante el período Nara (710-794) se inició esta costumbre y en el Shogunato ya existían ceremonias generalizadas en las que se reconocía a los jóvenes como adultos ("genpuku" 元服 para los chicos a los 15 años, y "mogi" 裳着, para las chicas a los 13), el Día de la Mayoría de Edad fue incorporado oficialmente al calendario de fechas especiales del país a partir de 1946, cuando en un pueblo de Saitama (Warabi) las autoridades municipales decidieron reunir a los jóvenes que vivían allí y arengarlos –en el año en que se hacían mayores de edad, a los 20 años–, para que desplieguen todos sus esfuerzos en la reconstrucción de un país destruido por la guerra.

El año que viene también, el lunes 8 de enero, más de un millón de jóvenes (japoneses y extranjeros) serán convocados por sus municipios de residencia a una reunión especial en el que se les reconocerá como mayores de edad. Los organizadores del acto prepararán una ceremonia con discursos de las autoridades, muchas flores y fotografías.

Horas después, y en reuniones organizadas por sus antiguos profesores de la secundaria, todos se reunirán en un ambiente menos formal para continuar con el festejo. Cada vez es mayor el número de municipios que optan por llevar a cabo las ceremonias durante el fin de semana anterior al lunes, que es un día feriado. Muchos de los agasajados, luego de la ceremonia y aún vistiendo sus "kimonos" (着物) y trajes formales, hacen una visita a los colegios en los que estudiaron para presentar sus saludos a los antiguos maestros; de igual manera, hay quienes pasan por el barrio para saludar a los vecinos, o se apersonan en sus lugares de trabajo para hacer lo mismo con sus colegas y jefes.

Llegar a los 20 años les otorgará una serie de derechos y obligaciones. Podrán hacer cosas que hasta el momento les resultaba prohibidas, como tener acceso a juegos de apuestas, fumar o tomar bebidas alcohólicas. Podrán también contraer matrimonio sin permiso de sus padres e iniciar su contribución al sistema nacional de pensiones, así como deberán ser sancionados "con todo el peso de la ley" si llegaran a cometer algún delito.

Las celebraciones más grandes de mayoría de edad tienen lugar en ciudades como Yokohama, en Kanagawa, y Urayasu, en Chiba. Yokohama suele reunir a más de 20 mil de sus jóvenes en un local de conciertos, el Yokohama Arena. El seijin shiki de Urayasu, por su parte, hace morir de envidia a miles de veinteañeros de todo el país por un hecho particular: la celebración tiene lugar todos los años en Tokyo Disneyland, con Mickey y Minnie como anfitriones.

PARTICIPACIÓN EXTRANJERA

Desde hace algunos años atrás los municipios también suelen invitar a estas ceremonias a los muchachos extranjeros que residen en su jurisdicción.

Al igual que para todos los jóvenes, para ellos también es un gran día porque lo celebrarán reencontrándose con antiguos compañeros de estudios. Muchos que residen por trabajo o estudios en otras ciudades y prefecturas, retornarán a sus lugares de origen para cumplir con esta ceremonia.

Tomar parte en el evento representa para todos los nuevos adultos y sus familias un importante esfuerzo económico, en especial para las chicas, que van ataviadas en esta importante fecha con bonitos kimonos, prenda que por lo general suele alquilarse.

¿Sabe Ud., en promedio, cuánto puede costar celebrar "a la japonesa" la mayoría de edad?

COSTES DEL FESTEJO

Vestimenta y accesorios, maquillaje, peluquería, sesión de fotos, ágapes varios. ¿De cuánto, al final, estamos hablando?, ¿cuánto puede costar la participación en un seijin shiki?

Depende. Hay precios para todos los bolsillos que van en relación con lo que uno quiera en cuanto a calidad y servicios. Y entre lo que se gastará una chica, con lo que deberá desembolsar un muchacho, hay una considerable diferencia monetaria.

Texto y fotos: EDUARDO AZATO SHIMABUKURO



Llegar a los 20 años les permite consumir tabaco y bebidas alcohólicas. También comenzar a contribuir al sistema de pensiones y ser responsables de sus actos ante la ley.

Una veinteañera deberá decidir primero si vestirá tradicionalmente el kimono (casi la totalidad de jóvenes lo hace), y si éste lo conseguirá por su cuenta o lo rentará; y si, en caso de optar por el alquiler, hacerlo visitando una tienda especializada o elegirlo vía internet. Hay ventajas y desventajas, así como diferencias en estas opciones que influirán en el precio final, pero en todos los casos es recomendable hacerlo con la debida anticipación. Servicios dirigidos a preparar la Ceremonia de Mayoría de Edad en cada ciudad, suelen ser muy requeridos.

El rango de precios puede oscilar entre los 150 a 300 mil (inclúyase aquí precios de los servicios de las personas que la vestirán, los accesorios, los gastos de peluquería y maquillaje, y un par de fotografías de estudio), entre las que opten por alquilar los vestidos.

Obviamente será el traje el que demande mayor gasto en el presupuesto, lo que dependerá de factores como el material (si es de seda o de polyester), la disponibilidad de los modelos en las fechas requeridas (los precios para alquilar entre diciembre y enero casi duplican el valor para otros meses del año), la popularidad y colores de los diseños (sí, hay modas también para los modelos de cada temporada) y hasta la marca.

¿COMPRAR O ALQUILAR?

Comprar un kimono puede costarle algún o algunos cientos de miles (o millones) de yenes y solo se justificaría si se pretende usarlo en varias ocasiones. Si es para lucirlo solo una o dos veces, es preferible y más económico, alquilarlo. En esto casi no hay discusión.

Alguien que posea un "furisode" (振袖) (nombre que se le da al kimono de grandes mangas que exclusivamente usan las mujeres jóvenes solteras para ocasiones especiales) se ahorrará el precio del alquiler del vestido, pero deberá preocuparse por cuestiones como tener quién pueda vestirla, así como de reservar los servicios de peluquería y maquillaje. Hay muchas chicas que van a la celebración vistiendo trajes "heredados" o prestados por algún miembro de la familia.

Para quienes opten por rentarlo –que es lo más común por los ventajosos planes que ello conlleva– se deberá elegir entre hacerlo visitando los establecimientos de alquiler y venta de kimonos, o hacerlo a través del internet. Aquí también los precios varían mucho.

Visitar una tienda le permitirá a la interesada contratar "planes" más económicos que incluyen los accesorios (ornamentos para el cabello, cuerdas para la faja "obi" 帯, sandalias "zōri" 草履 y cartera, etc.), ayuda para vestir el traje antes y durante la importante fecha, citas a horarios cómodos en salones para peinado y maquillaje, y hasta sesión de retrato a cargo de profesionales en fotografía de estudio.



Un hecho importante a tener en cuenta es que para esas fechas, salones de belleza y el personal con experiencia en vestir kimonos, trabajan en base a reservaciones durante toda la jornada, y que tienen ocupados desde hace varios meses los horarios "normales". Así, es usual que las chicas que no previnieron este hecho, deban pagar un incremento del 50% sobre el precio normal, por ser atendidas a las cinco o seis de la mañana al no encontrar cita en otro horario.

Generalmente se podrá pagar el monto total del plan contratado en dos o tres partes, dependiendo de la tienda. Otra de las ventajas de encomendarle esta tarea a los especialistas del rubro es que existe la oportunidad de, con anticipación de hasta de un año, escoger el modelo dentro de decenas de kimonos, y ajustarlo a su medida.

De otro lado, estas firmas ofrecen lo que se llama el "maedori" (前撮), una fecha en la cual las chicas podrán probarse el vestido que usarán durante la fecha principal, en enero. Se aprovecha la ocasión también para hacerles una sesión de fotos, con un peinado y maquillaje ligeros.

Generalmente, una o dos fotos son ofrecidas dentro del "set" (セット) contratado. Pero el profesionalismo y las técnicas de venta de la empresa encargada de las fotografías, así como la calidad de su trabajo, pueden hacerle gastar una fortuna comprando fotografías adicionales espectacularmente presentadas en marcos y álbumes. Las sesiones duran unos 15 minutos, pero son fotografiadas en varias poses y ambientaciones. Y, valgan verdades, provoca comprar todas las fotos.

Alquilar el kimono por internet será más barato y le evitará tomarse el tiempo de ir al local, pero ello no le permitirá verificar el estado de la vestimenta, la que solo podrá escoger mediante una fotografía en la web que no siempre puede guardar fidelidad con el estado real del vestido elegido. Dependiendo del lugar, es posible que deban, por su cuenta, ver también todo lo relacionado a los servicios de maquillaje y peluquería.

En el caso de los varones, la mayoría de muchachos suele asistir a la ceremonia en traje y corbata, aunque hay de los que prefieren hacerlo también vistiendo "haori" (羽織) y "hakama" (袴), una chaqueta y pantalón, respectivamente, de usos tradicional. El alquiler de estas prendas no cuesta tanto como la vestimenta femenina y en el mercado se ofertan planes que pueden llegar a costar entre 30 a 60 mil yenes, que incluyen ayuda en la vestimenta, accesorios y hasta peluquería para los muchachos. ■

VALORES PROMEDIO (alquiler por día Seijin Shiki y servicios por separado)

HOMBRES

-Alquiler de haori y hakama	¥20,000 ~ 50,000
-Ayuda para vestir	¥5,000
-Peluquería, otros	¥3,000

MUJERES

-Alquiler de furisode y accesorios (Zōri, tabi, cartera, etc.)	¥30,000 ~ 200,000
-Ayuda para vestir	¥5,000 ~ 10,000
-Maquillaje, peluquería, uñas, etc.	¥15,000 ~ 25,000



Exposición

"El realismo mágico en la pintura peruana"

Desde el 26 de octubre al pasado 8 de noviembre se realizó, en la galería del Instituto Cervantes de Tokio, la exposición "El realismo mágico en la pintura peruana".

La muestra reunió cuadros de afamados artistas plásticos contemporáneos como Fernando de Szyszlo, Milner Cajahurainga, entre otros. Para la ceremonia de clausura se contó con la presencia del maestro José Escajadillo y el compositor e intérprete Julio Andrade, Presidente y Vicepresidente de la Asociación Peruana de Autores y Compositores (APDAYC), respectivamente, que llegaron desde Perú.



Línea de Apoyo al Latino (LAL)



LAL es una línea de atención telefónica en español que ofrece un lugar en donde las personas que puedan estar pasando un momento de crisis emocional puedan ser escuchadas.

Es un servicio **ANÓNIMO CONFIDENCIAL y GRATUITO** atendido por voluntarios entrenados.

Horario de atención: ☎ **0120-66-2477**
(FREE DIAL)
miércoles: 10:00 ~ 21:00h
viernes: 19:00 ~ 21:00h
sábados: 12:00 ~ 21:00h ☎ **045-336-2477**

LAL está subvencionada por la ciudad de Yokohama y forma parte de Yokohama Inochi no Denwa una entidad para el bienestar social.

CURSO GRATUITO DE CAPACITACIÓN Y CRECIMIENTO PERSONAL

¿Qué es LAL? LAL es una línea de apoyo a través del teléfono. LAL ofrece un lugar en donde poder ser escuchado.

Para ser voluntario de LAL LAL organiza cada año un curso gratuito de Capacitación y Crecimiento personal para preparar a nuevos voluntarios en el servicio de ofrecer una relación de ayuda a través del teléfono.

Sobre el curso El curso se realiza los miércoles o sábados desde mayo hasta diciembre cerca de la estación de Yokohama.

Para más información, Secretaría de LAL:

Martes y jueves de 10:00 a 16:00h TEL/FAX: 045-333-6216
E-mail: yindlal@ceres.ocn.ne.jp
URL: <http://www.lal-yokohama.org/LAL-esp.htm>

